

SUPPLEMENT

TO

The Ceylon Government Gazette,

PART III.

FRIDAY, OCTOBER 14, 1898.

NOTICE UNDER ORDINANCE No. 1 OF 1897.

[An Ordinance relating to Claims to Forest, Chena, Waste, and Unoccupied Lands.]

TAKE notice, that unless within three months from the 30th day of September, 1898, being the date of this notice, the persons, if any, who claim any interest in the land commonly called or known as Wilpattuamukulana, lot 8,316 on preliminary plan 1,619, situate in the village of Bandarahena, in the Anaivilundan pattu, Pitigal korale north, in the Chilaw District, North-Western Province, containing in extent 1 acre 3 roods 37 perches, and bounded as follows: north by road reservation and road to Adippola; west by lot 6,661 called Mahawelamukulana on preliminary plan 1,259 and owned by Mr. Jacob de Mel on title plan 155,993; south by lot 8,318 called Wilpattuamukulana on preliminary plan 1,619 and owned by Mr. Jacob de Mel on title plan 159,682; east by road reservation to Bandarahena—appear before me at the Chilaw Kachcheri and make claim to the said land or to some interest therein:

I, Charles Russell Cumberland, Assistant Government Agent of the District of Chilaw, of the North-Western Province, in pursuance of the powers in me vested by Ordinance No. 1 of 1897, will on the 30th day of December, 1898, being the date on which this notice expires, declare by writing under my hand that the said land is the property of the Crown.

C. R. CUMBERLAND, Assistant Government Agent.

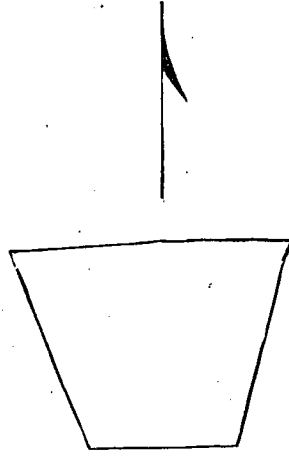
වෙසඹ දිසාවේ හලාවත දිස්ත්‍රික්කේ උතුරු පිටියල්කෝරලේ බන්ඩාරහේන යන ගම තිබෙන ඉඩමක් වූ සාමාන්‍යවශයෙන් විල්පත්තුවේ මූකලාන කියන නොහොත් ඒ නමින් දැනගෙන තිබෙන අක්කර 1, රූඩ්ස් 3ක් සහ පර්ච්ස් 37ක් පමණ මහන ඇති නොමිමර 1,619 දරන පිඳුරු කඩදැසියේ පෙනෙන නොමිමර 8,316 දරන ඉඩමට මාසිම-උතුරට පාරට ඇරපු ඉඩම සහ අසිප්පොලට යන පාරද; බස්නාඉරට ජාකොබ් දි මැල්ට් අසිතිව නොමිමර 155,993 මප්පුවේ පෙනෙන නොමිමර 1,259යේ පිඳුරු කඩදැසියේ නොමිමර 6,661ක වන මහවෙල මූකලාන; දකුණට පේකොප් දි මැල්ට් අසිතිව නොමිමර 159,682 දරන මප්පුවේ සදහන්වූ නොමිමර 1,619යේ පිඳුරු කඩදැසියේ 8,318වේ විල්පත්තුවේ මූකලාන; නැගෙනඉරට බන්ඩාර හේනට යන පාරට ඇරපු බිමද යන මෙහි මාසිමි ඇතුළත පිහිටා තිබෙන ඉඩමට අසිතිකමක් තිබෙනවාය කියන කෙනෙක් ඇත්නම් ඒ අය විසින් මෙම වම් 1898 ක් වූ සැප්තැම්බ් මස 30 වෙනි දින පටන් තුන්මාසයක් ඇතුළතදී හලාවත කලීචේරි යට ඇති මා ඉදිරියේ පෙනෙහිට එහි ඉඩමට හෝ එහි කොටසකට අසිතිකම කියාසිටියොත් මිස නැත්නම් වසඹ දිසාවේ ආණ්ඩුවේ උපඵ්පත්තනුව වාර්ෂික රජයේ කමිබර්ලාන්ති යන මම වම් 1897ගේ පළමුවෙනි ආඥාපණයෙන් මට ලැබී තිබෙන බලපෑම්වත්කම කරණකොටගෙන වම් 1898 ක් වූ දෙසැම්බ් මස (මේ දැන්ම මෙන් ඉඩදුන් කාලය ගෙවෙන දිනවූ) 30 වෙනි දිනදී එහි ඉඩම රජසන්නක ඉඩමක් කියා මගේ අත්සන ඇති ලිපිලිපිකින් මා විසින් ප්‍රකාශකරණ බව මෙහි දැනගත හැකිය.

සී. ආර්. කමිබර්ලාන්ති, ආණ්ඩුවේ උපඵ්පත්තනුව.

ඉව්වතිවිත්තලින් දෙතිහාසික 1898 ම් බ්‍රහ්-ප්‍රභා පුරාද්දාසිමර් 30 ට් දෙතිහිවිරුණු මුණුරු මාසත්තූන්ගේ, වෘක්කමාය් ව්වපත්තා මුකකලාන 1,619 පදත්තිල් 8,316 බොම්පර් කාණි ඒනුම පෙයරෙයුදෙයත්තූ අල්ලතා අප්පෙයරිආල් අර්භ්ප්ප්ප්දත්තම් වදමෙරු මාකාණත්තිලේ සලාප ධුස්තිරික් පිර්තිකල් කොර්නේ වදක්කු පත්තිලේ පණ්දාරකේනේ කිරාමත්තිලේ යුණ්ගත්තම් පාර්ප්ප්තිල් 1 ඉක්කර් 3 ශ්‍රාද් 37 පර්සල් අද්කුයත්තම් පිණ්සොල්ලප්ප්ටිම් ඒල්ලේකරුණ්ගේනානත්තම් : වදක්කු-අධිප්ප්ලේකු පොකිරවම්; මෙරු-155,993 චුරුතිප්පද්තූ කේකොරුණ්දි චුරුතිදාමිම් 1,259 පදත්තිල් 6,661 බොම්පර් මකාවලමුකකලාන ඒනුම කාණි; දෙත්තු-159,682 චුරුතිප්පද්තූ කේකොරුණ්දි පාක්කොප් ධු. මෙම චුරුතිදාමිම් 1,619 පදත්තිල් 8,318 බොම්පර් ව්වපත්තා මුකකලාන කාණි; කිූකුම්බ්-පණ්දාරකේනේකු පොකිරවම් ජුකිය කාණියිල් ඒව්වති චුරුතිදෙයුමුමුත්තම් තක්කරුක් කුණ්දෙය චුරුතිදාප්පෙකවොරුණ්දි යාරුමිරුණ්දාල්, අවරුණ්දි සලාපක් ක්සේරියිල් ඒනක්කු මුණ්පාක වරුණ්දි දෙතිරිපද්දි මෙරුප්පු කාණිකු අල්ලතා අතිල් යාත්තම් චුරුතිදෙයකු අවරුණ්දිකුණ්දි චුරුතිදෙයකු කාද්දිආලන්ති, වදමෙරු මාකාණත්තූ සලාප ධුස්තිරිකු අරුණ්දිආලන්ති චුරුතිදෙයකු ආරුණ්දි මසල් කම්පර්ලේනම් ජුකිය

நான் 1897 ம் வரு-த்து 1 ம் இலக்கச்சட்டத்தினால் எனக்குக் கிடைத்திருக்கும் தத்துவத்தைக்கொண்டு இந்த அறிவித்தலின் தவணை முடியுந் தேதியாகிய 1898 ம் வரு-த்து மார்ச்சுமீ 30 ந் தேதியிலன்று மேற்படி காணி முடிக்குரிய ஆதனமென்று என்னுடைய கையொப்பத்தோடு எழுதி வெளிப்படுத்துவேன் என்பதை அறிந்து கொள்க.

சி. ஆர். கம்பர்லென்ட்,  
உதவி அரசாட்சியின் ஏசென்று.



Scale of 4 chains to an inch.

Lot. 8,316 in Preliminary Plan 1,619, containing in extent 1A. 3R. 37P.

Surveyor-General's Office,  
Colombo, August 29, 1898.

ALFRED E. WACKRILL,  
for Acting Surveyor-General.